



# JOBST® Relax armverband met gebruikersinstructie

Aantal in verpakking: 1

JOBST Relax voorkomt fibrosevorming en instabiel oedeem gedurende de nacht, comfortabel en gebruiksvriendelijk.


## Voor het dagelijks leven 24 uur per dag

De behandeling van lymfoedeem kan lastig zijn en vereist speciale aandacht - ieder moment van de dag. BSN medical biedt integrale behandelconcepten die bijdragen aan het succes van de compressietherapie. We richten ons hierbij op patiënten met lymfoedeem en de medische professionals die hen behandelen.

## JOBST Relax is de oplossing voor uw patiënten

JOBST Relax gedurende de nacht biedt comfort en controle, wat voordelen biedt die zelfs de volgende dag nog merkbaar zijn. Huidige producten zijn soms oncomfortabel omdat ze te warm zijn, te strak zitten of jeuk veroorzaken. Hierdoor slapen patiënten niet goed, met als onvermijdelijk gevolg dat de therapietrouw afneemt.

## Productassortiment JOBST Relax armverband

| JOBST Relax uitvoeringen |   |                   |                      |                |               |
|--------------------------|---|-------------------|----------------------|----------------|---------------|
| Omschrijving             |   |                   |                      | Artikelnummer  | Z-indexnummer |
| AG1                      |  | LITE (15-20 mmHg) | Armverband AG1 Beige | 76087-00000-00 | 16346440      |
| CG1                      |  | LITE (15-20 mmHg) | Armverband CG Beige  | 76088-00000-00 | 16346467      |

# JOBST® Relax

## NL Geachte klant,

Hartelijk dank dat u gekozen hebt voor JOBST® Relax. JOBST® Relax therapeutische elastische kousen is op maat gemaakt en ontwikkeld om uw levenskwaliteit en onafhankelijkheid te vergroten zonder concessies te doen aan de therapeutische resultaten. Het vormt een alternatief voor compressiezachtels tijdens de nacht en hierdoor is JOBST® Relax de ideale aanvulling op uw andere compressieproducten voor overdag. Het is van belang dat u JOBST® Relax tijdens de nacht draagt. Daarom is een uniek gevormde COOLMAX®-vezels in het product geïntegreerd, die ervoor zorgen dat transpiratie van uw lichaam weg kan. Het product voelt hierdoor prettig en comfortabel aan op de huid, zelfs tijdens het slapen. De unieke prestaties van de COOLMAX®- en Lycra®-vezels verbeteren de pasvorm en uw JOBST® Relax-product blijft aangenaam aanvoelen.

### Productomschrijving

JOBST® Relax is bedoeld voor de behandeling van oedeem en lymfoedeem in de bovenste en onderste extremiteiten. JOBST® Relax dient te worden gedragen tijdens rust, bijvoorbeeld als u slaapt of ontspant, en helpt de therapeutische resultaten van een dagelijkse behandeling van lymfoedeem te continueren.

### Indicaties en beoogd gebruik

Dit JOBST® Relax-product is geïndiceerd als aanvullend compressieproduct bij de dagelijkse aanbevelen behandeling van lymfoedeem voor patiënten die lijden aan primair of secundair lymfoedeem. Dit JOBST® Relax-product is geïndiceerd zodra het volume en de afmeting van het betreffende ledemaat is verminderd (bijv. tijdens de onderhoudsfase) om een eenvoudig gebruik te waarborgen. Dit JOBST® Relax-product helpt de verminderde zwelling en de vorm van het ledemaat te handhaven en gaat een verdere vochttopping tegen.

Raadpleeg het verpakkingslabel voor informatie over het compressieniveau.

### Contra-indicaties

Het JOBST® Relax-product mag niet worden gebruikt in geval van:

- Arteriële insufficiëntie
- Diepe veneuze trombose (DVT)
- Onbehandeld congestief hartfalen, acuut hartfalen
- Onbehandelde kanker
- Zeer diepe huidplooien
- Onbehandelde septische flebitis
- Phlegmasia coerulea dolens
- Afwezige of een ernstig belemmerde zintuiglijke waarneming
- Bekende gevoeligheid voor een van de productcomponenten

### Waarschuwingen en voorzorgsmaatregelen

In de volgende gevallen kunnen zich incidenteel problemen voordoen:

- Vochtige dermatosen
- Onbehandelde plaatselijke huidinfectie
- Gevoeligheid voor het productweefsel
- Immobilititeit (gebonden aan bed zonder actieve beweging)
- Een belemmerde zintuiglijke waarneming in het betreffende lichaamsdeel, perifere zenuwletsel
- Aandoeningen waarbij een verhoogde veneuze en lymfatische terugvoer niet gewenst is. Volg a.u.b. de aanbevelingen van uw arts op.
- De arts bepaalt of compressie in het algemeen kan worden toegepast bij patiënten met de volgende aandoeningen: reumatoïde artritis; complex regionaal pijnsyndroom, CRPS (M. Sundeck); maligne lymfoedeem; gangreen.
- Slecht zittende compressieproducten kunnen leiden tot huidnecrose en druk gerelateerd perifere zenuwletsel
- Open wonden dienen te worden afgedekt met een geschikt verband, voordat het compressieproduct wordt aangetrokken.
- Als er tijdens het dragen sprake is van ongemak, gevoelloosheid, een veranderde huidskleur of zwellingen, dient u het gebruik van het product onmiddellijk te staken en een arts te raadplegen.
- Dit JOBST® Relax-compressieproduct mag alleen worden gebruikt na ruggenspraak met uw arts.
- De arts dient regelmatig te controleren of het product geschikt is voor uw therapie.

### Onderhoudsinstructies

- JOBST® Relax is gemaakt van zeer hoogwaardig materiaal en kan met een mild wasmiddel op 30°C worden gewassen. Gebruik a.u.b. geen wasverzachter.
- Draai het product binnenstebuiten, sluit de ritssluiting (indien aanwezig), gebruik een mild wasmiddel zonder bleek, centrifugeer op lage snelheid (600 toeren), droog op lage temperatuur in een wasdroger; was alleen met soortgelijke kleuren.
- Als u geen droger hebt, legt u het product plat neer om het te laten drogen.
- Als u een vocht inbrengende crème wilt gebruiken, bijvoorbeeld Cutimed Urea 10%, dient u deze eerst volledig in te laten trekken, voordat u het JOBST® Relax-product aantrekt. Was het product regelmatig om te voorkomen dat zich op het oppervlak een vocht of vuil-laag ophooft.
- Knip geen losse draden enz. af, aangezien hierdoor ladders of gaten kunnen ontstaan.

### Bewaarinstructies

- Op grond van slijtage of verslapping van het materiaal, kan de medische effectiviteit van JOBST® Relax gedurende een draagperiode van zes maanden worden gegarandeerd. Hiervoor moet het product correct worden behandeld (bijv. onderhoud, aan- en uittrekken).
- JOBST® Relax dient bij kamertemperatuur te worden bewaard en moet worden beschermd tegen blootstelling aan direct zonlicht, warmte en vocht.

### De beste manier om uw JOBST® Relax aan te trekken

- Voorkom dat uw vingernagels in het gebreide materiaal van het compressieproduct steken als u het aantrekt en rek het materiaal niet verder uit dan nodig is.
- Draag geen sieraden terwijl u het product aan- of uittrekt om beschadigingen aan het materiaal te voorkomen.

### Compressiemouw met / zonder ritssluiting

(Zie de pictogrammen van de bijgeleverde kaart)

1. Open de ritssluiting (indien aanwezig).
2. Vouw het bovenste gedeelte tot halverwege over de mouw.
3. Trek de mouw over uw arm. De ritssluiting (indien aanwezig) of de zoom dient in lijn te liggen met uw duim om ervoor te zorgen dat de mouw correct gepositioneerd is.
4. Vouw het bovenste gedeelte van de mouw terug.
5. Sluit de ritssluiting (indien aanwezig).
- De compressiemouw zit goed als het de arm gelijkmatig bedekt en er geen vouwen te zien zijn. Controleer of de elleboog correct zit (zie de dunne lijntjes die dit gedeelte aangeven).
- Als u de mouw wilt uittrekken, rits u eerst de ritssluiting open (indien aanwezig), vouwt u het bovenste gedeelte omlaag en trekt u voorzichtig aan de mouw. Bewaar de mouw in het bijbehorende opbergstasje. Neem de reinigingsinstructies in acht.

### A. Beenkous, -knie of dij variant zonder rits

(Zie de pictogrammen op de instructiekaart)

1. Keer de kous binnenstebuiten tot u bij het hielstuk komt.
2. Vouw aan het andere uiteinde het bovenste deel tot halverwege om.
3. Houd het omgevouwen voetdeel met beide handen open om de kous aan te trekken. Zorg ervoor dat het hielstuk naar onderen wijst en trek de kous vervolgens helemaal tot aan de hiel over de voet.
4. Pak de omgevouwen rand van de kous vast en trek de kous om uw been. Houd hem hierbij steeds bij de zijkant vast, niet bij de naad.
5. Breng de kous voorzichtig aan om het been. Strijk de vouwen glad terwijl u de kous omhoog trekt. Controleer de positie van de knie en hiel.

### B. Beenkous, -knie of dij variant met rits

(Zie de pictogrammen op de instructiekaart)

1. Open de rits.
2. Vouw het bovenste deel om tot de helft van de kous.
3. Vouw het onderste deel van de kous weer terug tot u het hielstuk ziet.
4. Zorg er bij het aantrekken voor dat het hielstuk naar onderen wijst en trek de kous vervolgens met beide handen helemaal tot de hiel over de voet. Pak de omgevouwen rand van de kous vast en trek de kous over uw been. Houd hem hierbij steeds bij de zijkant vast, niet bij de naad. Trek de kous helemaal over het been tot aan de knie. Strijk de vouwen glad terwijl u de kous omhoog trekt.
5. Controleer de positie van de knie en hiel. Vouw bij een dij kous het bovenste deel terug en rek hem gelijkmatig uit tot net onder uw kruis.
6. Doe de rits dicht en pas het teen- en hielstuk zodat de kous comfortabel zit.
- De beenkous zit goed als deze het been gelijkmatig bedekt zonder vouwen en de naad recht over het midden van de achterzijde van het been loopt. Bij een kniekous bevindt de bovenzijde zich 1-2 cm onder de knieholte.
- Om de beenkous af uit te trekken, opent u de rits, vouwt u het bovenste deel naar onderen en trekt u voorzichtig aan de kous.

*Tip: U kunt een schoenlepel met ronde randen gebruiken bij het uittrekken van de kous. Trek de kous zo ver mogelijk naar beneden, schuif de schoenlepel tussen de stof en de hiel en rek de kous over de hiel.*

- U kunt de kous wassen en drogen voordat u hem in de opbergzak doet.

JOBST® Relax weefselstelling: Zie het onderhoudsetiket.